



Climatización interior con uso seguro del plomo

Guía para la insignia de trabajo seguro con plomo

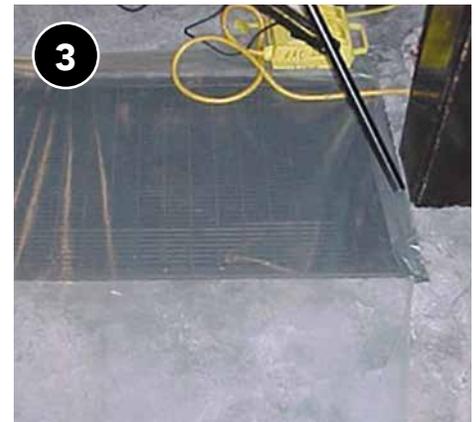
Cumple o supera los requisitos de la regla de renovación, reparación y pintura con plomo (RRP, por sus siglas en inglés)



1
Retire todos los objetos del área de trabajo o cúbralos con revestimiento plástico. Selle todos los bordes y uniones.



2
Utilice barreras físicas desechables para delimitar y contener el polvo y los escombros del área de trabajo. Cubra las puertas de acceso dentro del área de trabajo con dos piezas de revestimiento plástico.



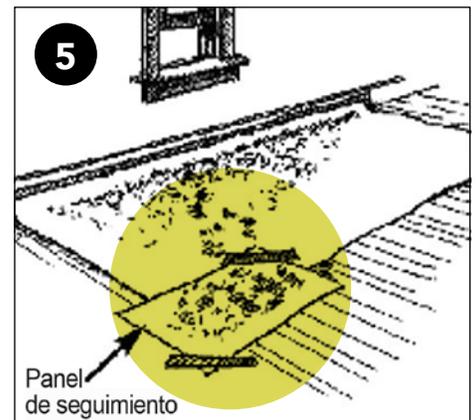
3
A una distancia de seis pies en cualquier dirección desde el área de trabajo, cubra las superficies con revestimiento plástico, pegado con cinta, incluidos los puntos de acceso de la climatización. Cierre y cubra las ventanas.

4

PRECAUCIÓN

TRABAJO DE RENOVACIÓN
NO INGRESAR AL ÁREA DE TRABAJO
A MENOS QUE ESTÉ AUTORIZADO
NO FUMAR, COMER NI BEBER

Coloque carteles de advertencia fuera del área de trabajo y en las puertas de entrada que lleven al área de trabajo para evitar el acceso de personal no autorizado. Nota: el idioma de los carteles de advertencia debe ser el idioma principal hablado por los ocupantes y cumplir con la autoridad competente (por ejemplo, la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés), el Programa de Asistencia de Climatización, el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU., etc.).



5
Utilice alfombras adhesivas en los puntos de acceso al área de contención para minimizar el polvo y los escombros que se arrastran fuera del área.



Use equipo de protección personal (EPP) necesario, incluidos overoles y guantes desechables, además de un respirador desechable o con ajuste probado P-100 HEPA.

Utilice herramientas manuales o cubiertas, conectadas a una aspiradora HEPA, para minimizar la dispersión de polvo y escombros.

Limpie las superficies y aspire el área de trabajo, teniendo especial cuidado y atención con las grietas y hendiduras donde se pueda acumular polvo y escombros.



Enrolle cuidadosamente las barreras físicas desechables, doblando el lado sucio hacia adentro, y deseche todos los revestimientos plásticos y demás materiales desechables del área de trabajo.

Después de pisar una alfombra adhesiva y utilizar una aspiradora HEPA para limpiar el polvo residual, quítese el EPP en el exterior, evitando el contacto con las superficies contaminadas del traje, los guantes y demás prendas. Deseche el EPP en una bolsa de basura de plástico.



Lista de verificación

Trabajo seguro con plomo

RESULTADO DESEADO

Proteger a los trabajadores y ocupantes de los peligros potenciales del plomo¹

Requisitos de RRP en el lugar de trabajo de acuerdo con la EPA²

- En los carteles colocados se define claramente el área de trabajo y se advierte a los ocupantes y demás personas que no participan en las actividades de renovación que permanezcan fuera del área de trabajo.

Estos carteles están en el idioma de los ocupantes.

- Área de trabajo contenida para evitar el escape de polvo y escombros de la misma mientras se realiza la renovación.
- El trabajador puede identificar los requisitos del EEP: Respirador P-100, overoles y guantes desechables.

1. Normas relevantes: Normas de RRP de la EPA.

2. Los requisitos de la EPA incluyen especificaciones adicionales para la limpieza y el mantenimiento de registros. Esas responsabilidades generalmente recaen en un líder de equipo o en el renovador certificado, mas no en el instalador de nivel de entrada para quien se prevé esta insignia.

Los materiales de apoyo para instaladores de climatización fueron desarrollados por Simonson Management Services bajo contrato (GS-10F-0065U/89243422FEE400259) y publicadas por el National Renewable Energy Laboratory bajo contrato (DE-AC36-08GO28308) con el Departamento de Energía de EE. UU. Estos materiales de apoyo fueron financiados por el Programa de Asistencia de Climatización con contribuciones de la red de capacitación en climatización.

Requisitos de organización del lugar de trabajo en interior

- Retirar todos los objetos del área de trabajo o cubrirlos con revestimiento de plástico, sellando todas las uniones y bordes.
- Todos los conductos con apertura al área de trabajo deben estar cerrados y cubiertos con revestimiento de plástico pegado con cinta adhesiva.
- Las ventanas y puertas del área de trabajo deben estar cerradas.
- Las puertas en el área de trabajo deben estar cubiertas con revestimiento plástico.
- La superficie del piso del área de trabajo debe estar cubierta con revestimiento plástico, sellado con cinta adhesiva, a un perímetro mínimo de **seis pies** de las superficies a renovar, o a una distancia suficiente para contener el polvo, **lo que sea mayor**.

El revestimiento plástico debe ser de 6 mm O dos capas de 4 mm.

Si se emplea un sistema de contención vertical, el revestimiento del piso puede terminar en la barrera vertical, siempre que sea impermeable; este debe abarcar desde el piso hasta el techo interior y estar herméticamente sellado en pisos, techos interiores y paredes.

